

15 April 2005  
Chinese  
Original: French

---

消除对妇女歧视委员会

会前工作组

第三十三届会议

2005年7月5日至22日

**对审议第四和第五次合并定期报告有关议题和问题清单的答复**

**布基纳法索**

**《宪法》、法律及《公约》的地位**

**问题 1**

自审议第二和第三次合并定期报告以来，布基纳法索在非政府组织、妇女协会和发展合作伙伴的支持下，努力巩固已取得的进展，推动实施新措施，包括立法修正案，争取实现性别平等的行动计划、政策和战略。

**1.1 法律修正案**

自审议最新报告以来，《宪法》和其他法律始终尊重性别不歧视原则。

只有一个法典，即《劳工法》经由2004年9月14日第033-2004/AN法案修订。其中第一次禁止一切形式的性骚扰。

**1.2 行动计划、政策和战略**

为了充分考量两性平等问题，2003年4月，对布基纳法索应对性别挑战战略进行了评估研究。研究对下面将讨论的各部门活动的政策、战略和行动计划进行了评价，目的是展示解决性别问题方面取得的进展。

### 可持续人类发展政策文件

政策文件的目的是把国家发展重点集中在人类安全方面，在优化人力资源发展的背景下，明确清晰地讨论妇女问题，把它作为可持续人类发展战略的要素之一。政策文件预见妇女在发展中将发挥更积极活跃的作用，要求宣传和公布已通过的所有法律法规，提高妇女权利和地位，采取具体措施，支持妇女组织，发展有益于妇女的经济活动。真正的文化调整要求最大限度的提供一切机会，使妇女更容易的获得土地、信贷、训练设施和现代技能，减轻她们的家务负担。

### 2003-2006 年减贫战略框架

减贫战略框架审查的一个根本原则是，现今男女不平等是造成贫困的主要原因，不论是妇女还是大众。

这就是说，把性别平等考虑在内是减贫战略框架的一个指导原则。政府承诺在就业和创收方面为穷人扩展各种机会，尤其是改善农村妇女的生活状况。

关于创造收入活动，设立了一个国家团结基金会，用于支助弱势群体和那些有迫切需要的人。此外，还为妇女启动了各种项目(包括住房、磨坊、榨牛油树脂、脱壳机和电动抽水机)，特别是在 20 个最为贫困的省份，使妇女的经济社会状况得到改善。

教育是整体研究妇女问题的最佳部门。预计成果之一是入学率增加到 50% (其中女孩子占 43%)，提高识字率(2004-2006 年期间妇女占 60%)。妇女教育和入学率采用了减贫战略框架和 10 年基础教育发展计划(PDDEB)指标；这是入学率粗算和女孩子入学率粗算。

### 区域减贫战略框架

制定区域减贫战略框架的一个基本原则是，必须减少性别不平等状况，这是整个减贫战略取得成功的关键因素。13 个区域的减贫战略明确无误地重申了这项指导原则。

区域战略和监测指标大部分重点领域也都提到提高妇女地位的问题。

### 国家善政计划

善政的定义为在管理公共事务的框架内，行使政治、经济和行政权威，努力实现各项目标，包括民间社会更多地参与管理公共事务。善政政策强调有必要强化公共决策权，特别是妇女在发展活动方面的决策权。

### 农村发展权力下放政策文件

政策文件构想为妇女提供法律、社会和经济保障。政策文件涉及下列方面：

- 把批准妇女获得信贷制度的权力下放，用于发展赚取收入的活动；

- 审查奖励灌溉农田的模式，以纳入有利于妇女的标准；
- 制定措施，使妇女能够更多地利用各种农业服务；
- 宣传健康储蓄和贷款计划以及教育贷款；
- 实施农业和土地改革法；
- 把《个人和家庭法》翻译成本国语言并进行分发；
- 在所有省份中设立法律信息中心(援助和咨询中心)；
- 增加牛油树脂贸易。

### 防治艾滋病毒/艾滋病战略框架

根据国家防治艾滋病委员会提供的统计数字，2000年，艾滋病毒/艾滋病血清反应阳性的比例估计为7.17%，针对这种流行病的社会经济影响，政府制定了防治艾滋病战略框架、包括四项战略举措和5个一般目标如下：

- 减少艾滋病毒传播和性传播感染；
- 控制性传播感染和艾滋病毒/艾滋病发展，加强对这种传染病的了解；
- 减少性传播感染和艾滋病毒/艾滋病对个人、家庭和社区造成的影响；
- 强化国家、区域和国际防治性传播感染、艾滋病毒/艾滋病合作伙伴关系；
- 加强社区组织的组织能力和协调。

根据新情况(例如推广使用女性避孕套)调整战略来实现这些目标，有助于减轻艾滋病毒和性传播感染对被传染或感染妇女的影响。

防治艾滋病毒/艾滋病战略框架针对特定的妇女群体：艾滋病毒抗体呈阳性的孕妇。预防母婴感染艾滋病毒/艾滋病是防治艾滋病毒/艾滋病方面的优先行动。

### 促进人权的政策、行动和领导计划

本文件第五章明确讨论了提高妇女地位的问题，内容涉及保护、促进和加强经济、社会和文化权利。加强和扩大受教育机会要求优先考虑制定各种方案，例如促进女青年参与的方案。促进和保护特定类别的权利也有助于解决这个问题。一项行动战略是加强和巩固妇女的特定权利，包括促进她们的公民权，推动她们参与公共事务。这项战略的主要内容如下：

- 确保修订国家法律，与相关国际法律文书，特别是《消除对妇女一切形式歧视公约》接轨；
- 建议采取有利于妇女的措施，包括为推动妇女参与政治、经济、社会和文化生活而制定的各项措施；
- 确保把社会性别观点纳入教育系统和传媒节目中；

- 宣传《消除对妇女一切形式歧视公约》；
- 监测批准《非洲儿童权利与福利宪章》附加议定书的进展情况；
- 协助分发和宣传《个人和家庭法》；
- 组织宣传培训课程，向妇女宣讲她们的权利；
- 鼓励为女性暴力受害者设立援助中心；
- 推动宣传生殖健康权利；
- 制定实施计划打击危害妇女的种种陋习；
- 支助促进和保护妇女权利的运动和协会；
- 推动使女童享受免费初级和中等教育；
- 建议采取措施，协助妇女得到贷款；服务、教育、健康和各种信息；
- 出台相关的法律法规草案，制止对妇女实施暴力；
- 协助打击对妇女实施暴力(包括逼婚、切割和社会排斥)。

### 国家人口政策

政策文件在最高级别上讨论提高妇女地位的问题，认为这是一项基本原则。其中多次提到促进妇女的政治、经济和社会权利，包括在一般目标和战略措施中。

国家政策框架文件的一个重要部分专门讨论提高妇女地位问题，在五项一般目标中有两项专门涉及性别问题。

### 布基纳法索国家传播政策文件

这项政策的一个具体目标是协助提高妇女地位，促进两性平等。

### 就业和工作领域

这个部门制定了促进就业、在职培训和行动计划战略框架。战略框架提出了促进就业发展职业培训的战略。

促进就业战略要求创造就业机会，减少贫穷，其中一个方案是针对妇女的。

### 健康和营养方面

国家卫生政策以下列四个文件为依据：

- 国家卫生政策文件；
- 2001-2010 年国家卫生发展计划；
- 2001-2003 年国家健康发展计划三年实施计划；
- 国家营养行动计划。

国家卫生政策总目标是改善公共卫生状况。总目标之下共有 7 项目标，其中之一是促进弱势群体的健康。

这项具体目标力争确保妇女更加健康；目标群体包括妇女、母亲和儿童、青少年和男女青年。这项目标促进青年人的生殖健康，提倡育龄妇女低风险妊娠。

## 农业方面

农业发展政策文件具体目标 10 中提到提高妇女地位问题。目标 10 旨在推动妇女和年轻人在农业部门发挥作用。

具体目标内容如下：

- 支助赚取收入的活动(生产、收获、加工和销售农业、畜牧和渔产品)；
- 为目标群体进行扫盲和简单管理技能培训；
- 投资能减轻劳动量的项目；
- 协助他们获得土地，掌握生产方法；
- 促进他们参与决策；
- 实施鼓励年轻人务农的项目。

这就是说，提高妇女地位的问题是在高级别上讨论的。

农业战略指导文件四大主要目标未列入提高妇女地位问题。但是，农业部门 2010 年的预测将对战略指导文件产生重要影响，其目标是提高农村妇女地位。

显著提高农村妇女经济地位是七大重要战略指导方面之一。

## 教育领域

### 十年基础教育发展计划

十年基础教育发展计划是国家教育政策的基石。国家教育政策的四个一般目标提到必须减少性别差距(第一项一般目标)。考虑提高妇女地位是一项具体目标。事实上，第一个目标是到 2009 年把入学率提高到 70%，重点放在妇女和最贫困的农村地区。

至于计划实施战略，为入学率制定的目标是，第一阶段女童入学率达到 44.08%。第二阶段达到 58.53%(女童为 52.05%)，第三阶段要求识字率达到 40%、女孩子入学率达到 65%。

布基纳法索正在制定普及教育国家行动计划，这个行动计划与十年基础教育发展计划一致。国家行动计划列入了提高妇女地位的问题，其首要目标如下：

- 确保到 2015 年，所有儿童，包括女孩子，处境困难儿童和少数民族儿童都能接受高质量、义务、免费初级教育并有机会完成学业；
- 到 2005 年消除初级和高中教育中两性不平等状况，到 2015 年在这个领域实现平等，包括女孩子平等、不受限制地接受高质量基础教育，与男孩子享有同等的成功机会；

## 环境领域

国家生物多样性政策通过目标和战略选择、更确切地说通过具体目标解决提高妇女地位问题。在森林方面，建议特别关注妇女参与问题，因为她们是生物资源的主要使用者，而且毕竟她们愿意参与当地发展活动，而且能在向年轻人传播知识方面发挥重要作用。

## 更好生活状况部行动计划

本行动计划没有明确讨论妇女的作用和地位。妇女是布基纳法索所有族裔群体和整个区域家庭社会福祉的栋梁。在一个家庭中，按性别分配家务劳动，妇女承担家务劳动，打扫卫生。在家庭之外社会，妇女联合会(包括环境团体)非常活跃，她们致力于维持一个清洁的环境。

文件的这部分从人力资源角度讨论妇女参与，以及提高妇女地位问题，说明妇女在环境事务中的重要作用。妇女在恢复植被和使粮食自给自足多样化方面具有举足轻重的作用。但是，行动计划指出，以提供贷款和满足妇女团体需要提供援助的形式强化职能扫盲计划和辅助系统，对支助她们的工作十分必要。

## 问题 2

**澄清** “总的来说布基那法索的法律和行政规定没有明文禁止对妇女的歧视”一语。

我们同意委员会的看法，认为这种说法同报告内所述的一切相矛盾，因此对此表示歉意。

实际上应当使用“具体惩罚”而不是“禁止”一词。

禁止歧视是我国法律的一项基本原则，但是尤其是对家庭中歧视妇女的人不处以任何刑事或民事惩罚。

例如，对于一个让儿子而不是女儿上学的父亲，无法对其这种歧视性的选择予以惩处，因为法律没有作出惩罚这种行为的规定，虽然这种行为违反了宪法所揭示的原则，也违反了关于普及教育的法律规定。

2004 年 9 月颁布的劳工法像其他法律一样成功地加强了歧视的定义。

劳工法第 3 条禁止就业和职业领域的歧视，并给“歧视”下了下列定义：

“歧视一词是指：

(a) 基于种族、肤色、性别、宗教、政治意见、民族血统或社会背景的任何区别、排斥或偏袒，足以减损就业或职业领域的平等机会或待遇或对其产生其他影响；

(b) 足以减损就业或职业领域平等机会或待遇或对其产生其他影响的任何其他区别、排斥或偏袒。”

应当指出的是，2004年劳工法将肤色和民族血统作为所禁止的歧视的例子，1994年劳工法第1条第3款的规定不包括这两项。

### 问题 3

从前几次报告提出以来，提高妇女地位司同促进妇女权利的各协会和非政府组织一道，为一般民众，特别是妇女，开展有关保护妇女的法律的全国性培训和提高认识活动。

这些活动的另一个目的是在撤销违反不歧视妇女原则的法律和对其作必要的修订方面调查民众的意向。2000年10月，举办了有各省代表参加的提高妇女和女童地位国家论坛，同由国家元首布莱斯·孔波雷先生阁下所率领的代表团交换了意见。

当时代表们向当局提出了有关上述各种法律规定的问题，其后继续采取行动。布基那法索签署了《公约任择议定书》和《非洲人权和民族权宪章关于非洲妇女权利的附加议定书》，我们相信这些行动是朝向强制统一本国法和重要区域和国际文书迈进的步骤。

我们极其满意地注意到我国政府即将批准两项议定书。

### 问题 4

为法官、律师和行政人员开展了培训和提高认识活动。往往将布基那法索根据《公约》所承担的国际义务方面的资料纳入这种培训，以改变妨碍我国法律所确认的男女平等权利的切实享受的传统观念和陈规定型观念。

### 问题 5

对这个问题的答复，就像对上述问题的答复一样，是肯定的。在全国各地采取了许多这种主动行动。

媒体（无线电、电台和报纸）起着极其重要的作用，它们一向都参与将有关信息传播到甚至最偏远的地区的工作。

## 问题 6

提出最近的报告时布基那法索共有 11 个管辖区，总面积为 272 000 平方公里。

政府增设了六个管辖区，以使人民能够就近诉诸司法。

2002 年，议会通过法律援助法，以免妇女因付不起司法费用而无法诉诸司法机关。

该法规定，贫民向法院提起诉讼无须缴纳法定费用；这种费用由国家预算开列经费支付。

促进妇女权利的各协会和非政府组织也为诉讼案件提供法律援助，包括监测有关案件和提供咨询服务，甚至支付聘请律师和治疗受害者的费用。

一般在法庭内援引只保障平等权利的国内法，从来没有任何裁决是单单根据《公约》的一项规定作出的。

## 对妇女的暴力行为

### 问题 7

就像世界其他各地一样，对妇女的暴力行为包括下列各种形式：

- 对肉体的暴力行为：袭击、殴打、切割女性生殖器官和割痕等；
- 精神和心理虐待：侮辱、强迫婚姻/早婚、娶寡嫂或娶妻子的姐妹、各种形式的歧视、遗弃家人或与家人断绝关系等；
- 性暴力：强奸、乱伦和性虐待等。

对肉体的暴力和性暴力案件往往是通过宪兵和警察上报有关当局的，但是精神和心理虐待的情况并非如此。

这种问题多以传统的解决冲突方式处理，即通过家庭顾问委员会或是由证婚人或宗教或传统领袖出面解决的。

没有建立任何国家机制收集有关对妇女的暴力行为的统计数据。

我们可以报告说，越来越多的妇女诉诸有关当局，也作出过有关判决。

就性暴力来说更是如此，因为任何社会群体都难以容忍这种行为。

### 问题 8

布基那法索没有制定有关家庭暴力的法律。

但是制定有禁止各种形式性暴力的具体法律。



刑法规规定对犯下这种行为的人处 5 年以上 20 年以下徒刑，不得假释。

开展了宣传运动和提高认识运动以防止这种暴力行为。

向受害者提供医疗服务以及医学和法律方面的专门知识，并向未成年人提供心理治疗。

从艾滋病毒/艾滋病蔓延以来，有系统地对所有涉及奸入的案件的涉案人进行血清检验，以便能够采取适当的保护健康措施。

从法律准许强奸或乱伦的受害者堕胎以来，也提供妊娠试验。

## 贩运和意图营利使人卖淫

### 问题 9

刑法规定卖淫构成一种罪行；根据第 423 条所载定义，卖淫是指任何人，不分男女，经常所从事的以性行为换取报酬的行为。

对于任何卖淫者，得处 15 天以上两个月以下徒刑并处（或处）5 万至 10 万法郎的罚金。

第 427 条对于在旅馆、寄宿舍、酒吧、俱乐部、社团房地或舞厅接客提供性服务或卖淫者施以较重的处罚。尽管布基那法索政府想要在境内取缔卖淫，但是由于贫穷和人口密度等因素，特别是在城市地区仍然存在问题。

一直在设法开展同从事这种活动的妇女和女孩展开对话，以促使其恢复正常社会生活，但是尚未制订这类具体措施。

不过在保护这类妇女和女孩的健康方面实施有旨在防止性传染疾病和艾滋病毒/艾滋病的监测方案。

此外，已将两性平等因素纳入问题 1 下讨论的所有发展项目和方案，以使女孩和妇女能够摆脱贫穷、受教育和接受训练，以免她们寻找违反公共秩序和道德原则的卖淫的途径或任何其他出路。

### 问题 10

为防止和惩治贩运儿童行为，制定了 2003 年 5 月 27 日第 038-2003/AN 号法，规定贩运儿童的定义和惩治办法。该法以法令形式颁布，并在 2003 年 7 月 31 日第 31 号政府公报第 1 114 页上公布。

还应指出的是，2004 年劳工法第 148 条禁止最恶劣形式的童工：“严禁最恶劣形式的童工。”这是一项公共政策规定。

根据该法，“最恶劣形式的童工”是指：

(1) 一切形式的奴役或类似做法，例如贩运儿童、债役和农奴制以及强迫和强制劳动，包括强迫或强制征募儿童从事武装冲突活动；

(2) 利用、招募或提供儿童从事卖淫、色情制品制作或色情娱乐活动；

(3) 利用、招募或提供儿童从事布基那法索批准的各项国际公约所规定的生产和贩卖毒品等非法行为；

(4) 就其性质或工作条件而言不安全、有害儿童健康或违反道德规范的工作。

### 歧视性做法和陈规定型观点

#### 问题 11

布基那法索于 1996 年修订刑法典，以纳入惩处切割女性生殖器官、强迫婚姻和（或）早婚、索取嫁妆和遗弃家人等行为。因此（2000 年）布基那法索提交第二和第三次合并报告时禁止有害妇女的传统做法的法律才颁布了四年。

在受法国影响的法律制度下，秉持“假定人人都对法律有一定的认识”的原则。但是我国人民大多不识字，必须分阶段提高其认识，以使妇女了解保护她们的规定。这主要是各有关协会和非政府组织的职责。

政府则通过下列措施加强了现行法律：

- 维护和加强取缔切割做法国家委员会，为其开列较多的预算经费。建立热线以便利同受害者和任何想要报告计划或已实际进行的切割事件的人联系；
- 维护和加强负责向受害者提供咨询意见和法律援助的提高妇女地位司消除对妇女歧视全国委员会和法律事务处；
- 由法庭对已判定犯有上述暴力行为者处以重刑；

近年来多以不得假释的判决取代缓刑，以尽可能遏止这种做法。

#### 问题 12

现将为促使媒体更有效地协助消除基于性别的歧视性定型观点已采取或计划采取的主要措施简要说明如下：

- 向媒体节目主持人提供有关保护妇女和儿童免受一般歧视和暴力的基本权利方面的培训；
- 媒体以较大的篇幅报导妇女所关切的问题；如今报刊及无线电和电视节目有关这一专题的报导比过去要多得多；

- 建立提高妇女在媒体上的形象的民间社会团体；
- 支持妇女协会的宣传活动的；
- 使更多的妇女在新组织内担任负有较重责任的职位；
- 促使媒体参与传播地方一级培训和提高认识资料以及对暴力行为责任人的司法裁决。

在无线电台上以正式语文和国语广播有关资料并在平面和视觉媒体上予以传播。

### 问题 13

在继续开展有关个人和家庭法的提高认识运动，因为这种运动对家庭生活和个人状况产生了积极的影响。不论在家庭中还是在整个社会上，人们日益认识到所有儿童都应享有平等权利。越来越多的人在婚姻登记处办理结婚手续；在农村地区，登记处的新生儿登记数也越来越多。继承权受到进一步的保护；妇女如今既已认识到法典所规定的各项权利，多毫不犹豫地为确保这种权利得到尊重而提起诉讼。

### 参与政治和公共生活

#### 问题 14

已经做出努力，增加妇女在选举机关中的代表人数。

统计资料显示，1995 年，有 152 名妇女在集体选举中当选，而当选的男子有 1 546 人。2000 年，有 232 名妇女当选，而当选的男子有 860 人。1992 年，国民议会中有 4 名妇女；2002 年（目前任期），有 13 名妇女，而男子有 98 人。没有采用任何临时特别措施或强制性名额指标以实现政治和公共生活中男女代表人数平等的目标。尽管如此，为了缩小这一差距，建议各政党把治理机关中至少 30% 的席位分配给妇女。《宪法》和《选举法》中仍然保障妇女的被选举权以及她们成立及领导政党的权利。民间社会仍然坚定地承诺支持希望担任民选职务的妇女。至于 2002 年的立法选举，各社团和非政府组织支持已经在选举名单上登记的不同政党的妇女。

### 教育

#### 问题 15

1999 年 7 月份根据 99-254/PRES/PM/MEBA 号法令通过的 2001-2010 十年期基础教育发展计划，已经发展为所有基础教育活动的正式框架。该计划中有一个“少女教育”部分，规定开展研究和宣传及提高认识活动，以促进少女入学。从今以后，少女促进局的各项活动将成为这一新框架的一部分。

已采取下列一些措施以促进少女的教育：

- 制定一个 2001-2004 年期间少女教育行动计划；该计划覆盖十年期基础教育发展计划的第一阶段；
- 2002 年 5 月通过一份政府教育政策通知书；
- 开展“2005 年 25 个国家”主动行动，目的是做出最大努力并加紧行动，大幅度增加对少女入学率较低并且可能进一步降低的 25 个国家的支持；
- 在 2002 年召开全国教育问题会议以及家长和教师少女教育问题协会大会。这表明国家和民间社会都有促进少女教育的意愿；
- 2003 年通过了减贫战略框架。这一框架将从现在起得到推动，以促进把教育定为优先部门的任何发展倡议；
- 在国家一级设立有一个教育方面的技术和资金伙伴技术协商论坛；
- 设立有一个少女教育问题专家专题小组。

在布基纳法索，促进少女教育的各项活动划分为下列几类：改善接受教育的情况，降低辍学率，以及提高学习成绩。

#### 1. 改善利用教育的情况

- 建立教育基础设施。基础教育和群众扫盲事务部规定了最低程度的基础设施标准：三个教室，三套教师宿舍，供女学生和男学生分开使用的厕所设施；一个饮水点（直立式自来水管），另外还有三个饮水站，以便在教室中提供饮用水；教室设备：25 套组合式长条桌，一张桌子，一把椅子，一个碗柜，一个学校餐厅（配有基础设施和食物）；
- 正在开展努力，以实现女学生和男学生入学率分别达到 50% 的平等目标。尽管还没有实现平等，但双语学校的成果却令人鼓舞；
- 此外，立法要求所有学龄儿童都必须入学，但在实践中这一法律还没有得到遵守或实行；
- 通过在当地一级和论坛会场，尤其是在抵制入学的小批群体中开展各种提高认识活动，如儿童基金会的综合交流计划，提高人们的认识并调动社区的积极性；
- 开展广泛的提高认识活动，请社会各阶层都参与促进少女的教育；
- 向学校儿童免费提供学校课本和用品，并免除（女学生）的部分学费；
- 把“女学生书包”作为“最低标准配备”分发给入学率较低的 11 个省份 100 所学校的女学生。书包中有免费捐赠的学校课本。

## 2. 降低辍学率

- 基础教育和群众扫盲事务部与天主教救济会、世界粮食计划署和社区协作开发的学校餐厅项目（即由当地经营的餐厅）保持学校儿童，尤其是女学生不辍学；
- 除这些餐厅以外，在布基纳法索被人们认为属于优先关切的 20 个省，另外还向女学生配给 10 公斤食品或面粉，供她们带回家，作为对女学生父母同意女学生入学的实物食品补偿；
- 建设社区基本机构，尤其是教师妈妈协会的能力，因为要对女孩子的入学情况，以及微型项目的管理和发展情况进行跟踪，需要请妈妈们参与处理其子女，尤其是女孩子的入学问题；
- 国家根据种类对学校课本进行了一次分析，以期订正这些课本。审查工作仍在进展之中。

## 3. 提高学习成绩

基础教育和群众扫盲事务部已经在学校课程中采用本国语言，并开始对教师 and 高级教育人员进行社会性别问题和法律培训。此外，还为国家级小学教师培训学院的基础指导和随后的培训制定了社会性别和法律单元。基础教育和群众扫盲事务部与合作伙伴协作，每年举行一次竞争考试，奖励成绩好的儿童（女童和男童）。

在技术和职业教学领域已采取下列措施：

- (1) 鼓励并激励女学生获得各个行业的资格。在这方面有公共学院和技术教育中心；
- (2) 女学生的人数正在增加，以便消除各种谣言，促使通过国家毕业证书找到技术工作；在这一层面，提议采取两项重要措施：
  - 通过二级技术学校的所有入学考试，招收的学生中有 55% 是女学生，45% 是男学生（专业技能合格证书，第一级，职业学校毕业证书，第二级）；
  - 降低女学生进入专业技能合格证书准备年级的平均分数，以达到 55% 的名额指标（临时特别措施）；
- (3) 正在开展一个宣传和认识活动，以便指导女学生进入产业领域（机械、电力、电子、计算机、民用工程、建筑等）；消除针对女学生的“工作禁忌”。

- (4) 对于一般教育班的儿童，学业和职业信息和指导中心已经建立一个数据库，以便帮助在获得第一级学校毕业证书之后选择培训方案。特别争取并邀请女学生加入科学技术领域。

至于最后两年，技术和中学教育总局在（就业前）实习方案中极为重视持有工业学习领域专业技能合格证书或职业学校毕业证书的女学生。

非洲开发银行帮助在妇女和手工业培训中心成立了一个生产中心。为了执行非洲开发银行的建议，女学生在离开中心时将得到一个开办装备包。

但所有这些值得赞扬的主动行动都不足以使有技能的年轻妇女摆脱贫穷，为她们找到体面的工作，或者创造可行的自我就业条件。负责处理一般妇女问题的部门以及能够为培训年轻妇女提供多层面支持的非政府组织的联合行动，将为妇女发挥自己的潜力和以及实现独立提供肥沃的土壤。

### 问题 16

在扫盲和非正规教育领域，女性的入学率在 2000 年和 2003 年期间增长情况如下：

2000-2001 年期间，妇女人数为 61 198 人；2001-2002 年期间增加到 71 710 人；2002-2003 年期间增加到 111 738 人。

这一期间女性的入学率超过男性的入学率，辍学率也更低。过去男性的及格率较高，但 2002-2003 年期间这一趋势颠倒过来，女性的合格率更高。取得这一进展是由于开展了下列活动：

- 提高认识活动；
- 通过技术减少妇女的工作量（面粉机、直立式自来水管、酪脂树压榨机、脱粒机等等）；
- 合作伙伴采取更多行动，主要是在扫盲方案方面。

## 就业

### 问题 17

已经制定或采取下列战略或措施，以促使妇女参与劳务市场：

- 专门为妇女开设一些培训中心（如库杜古的妇女职业启动和见习中心，和博博迪乌苏拉索的渐进式临时培训中心）；
- 成立寄宿学校，使女生能够在更好的条件下学习；
- 为低收入家庭的学校儿童提供有补贴的培训（顿博斯科的妇女职业启动和见习中心）或者免费培训（渐进式临时培训中心）；

- 在寻找实习机会方面提供支持；
- 在学业和职业信息和指导中心成立一个女学生指导小组，以帮助这一特定群体做出合理的培训选择。

### 问题 18

2003 年，全国统计和人口研究所就家庭生活标准进行的一次调查表明，妇女参与劳务市场的比例非常高。15-60 岁妇女的就业率是 77.7%，而这一年龄段的全国就业率是 67.7%。妇女积极参与下列各个部门：

- 在农业部门，86.8%的妇女是一家之主；
- 在农村、非正规和非农业部门，45.8%的妇女是一家之主，而这些妇女中有 30.8%自主就业从事非农业工作。在农村地区，妇女领导微型企业和/或有农业工作，有 5.9%的妇女参与农村、非正规和非农业部门的工作；
- 在城镇、非正规、非农业部门，大多数自主就业的非农业工作由男子承担（82.5%由男子承担，17.5%由妇女承担）。然而，44.5%的妇女一家之主从事这类工作，而男子的比例为 29.7%。应该指出，1.6%的妇女一家之主在非正规部门挣工资。一般而言，妇女作为非农业和农业非正规部门的自主就业人员参与劳务市场。之所以出现这一趋势，是由于在经济改革的影响之下，非正规部门的就业机会在过去 10 年内有所减少。无论如何，尽管妇女可能会面临一些社会和文化障碍，但目前妇女正在不同领域内从事下列传统上由男子承担的工作：
  - 7 办公室设备的维护和修理；
  - 7 自动机械；
  - 7 两轮机械；
  - 7 驾驶轿车；
  - 7 建筑物中的电器工作；
  - 7 焊接，等等。

### 保健

#### 问题 19 和 21

布基纳法索全体人民，特别是妇女获得初级保健一直是布基纳法索政府关注的问题。关于计划生育的具体问题，布基纳法索正努力在全国各地提供便利的避

孕服务，特别是提供现代避孕方法。监测这些服务的指标是避孕用品普及率，每年用全国统计与人口研究所的常规数据和人口与保健研究结果衡量普及率。

#### 采取的措施：

- **提高医护人员的技能**

为确保高质量的服务，培训并定期轮换在初级保健站行医的医护人员。这些活动是保健区行动计划的一部分并通过合作伙伴财政援助的保健区支助项目调集必要的资金。在过去 4 年中，估计有 2000 名医护人员受到计划生育的培训或轮换；

- **采购避孕用品**

采购避孕用品适用由卫生部技术处和联合国人口基金（人口基金）监测的特殊措施。因此，过去 4 年中动用下列款项（非洲金融共同体法郎）采购避孕用品：

表一

#### 2001 年至 2004 年布基纳法索（不包括私营部门）用于购买避孕用品的款项

期间	2001 年	2002 年	2003 年	2004 年
伙伴	340 316 370	343 165 400	139 944 000	782 694 045
布基纳法索国家	20 000 000	-	-	206 170 281
<b>共计</b>	<b>360 316 370</b>	<b>343 165 400</b>	<b>139 944 000</b>	<b>988 864 326</b>

为确保这些避孕用品的分配，卫生部在美国国际开发署（美援署）和人口基金的支持下，编写了保障生殖保健产品的计划，包括计划生育的计划。

- **提供计划生育服务**

布基纳法索共有 1 351 个保健站。每个保健站至少有一名合格的医生提供计划生育服务，还至少提供两种现代避孕方法。2003 年卫生部与伙伴协作，在保健站一级和各个具体群体（如性工作者）中开始推广女用避孕套。2004 年和 2005 年购买女用避孕套的数量如下：

- 2004 年：110 000 只避孕套；
- 2005 年：80 000 只避孕套。

2003 年采用了一种称为“固定日期法”或“上环”的新方法，扩大了避孕措施的使用范围。避孕用品得到大量补贴，因此，价格不成为使用的障碍。



表二

## 比较避孕用品实际零售价格与公营部门提供给妇女的价格

避孕产品	实际零售价格	供应给妇女的成本价
避孕药片	180.7	100
注射式避孕药	700	500
诺普兰植入	21 962	1 000
男用避孕套	59.73	10
女用避孕套	257	100
新香波	1 411	150
避孕环	260	800

- **遇到的主要困难**

的一个困难是避孕产品的储存。克服这个困难就要编写美援署和人口基金的计划，该计划考虑到购买避孕产品时要动员所有行为者并要更好地规划。

另一个困难是计划生育服务范围受到限制，这与几个因素有关，其中包括：

- **得不到服务**：解决办法在于扩大国家保健服务范围。实施建造新保健站的保健发展计划时已开始了这个过程。因此，距离保健站的平均路程已从 2002 年的 9.07 公里缩短到 2003 年的 8.68 公里；保健站的数量从 2002 年的 1 253 个增加到 2003 年的 1 351 个。聘用和培训保健人员的工作帮助扩大了服务范围。每年平均有 400 名新的保健工作者被派到保健站工作。应指出的是，2001 年政府决定向妇女和儿童免费提供防病服务。从 2002 年开始，政府每年购买价值两亿非洲金融共同体法郎的药品和医用消耗品；
- **人们缺乏知识**：妇女教育水平低和所认同传统的影响力束缚着人们使用计划生育服务。除其他外，提高女童入学率的重大努力目的在于减少这些障碍，不过，要花很长时间才能缓慢地取得结果。保健站和非政府组织开展的信息和提高认识运动也属于寻求解决办法的范围；
- **贫穷**：布基纳法索有 45.3% 的人口生活在贫困线之下。妇女受贫穷的影响更大（达 47.1%）。目前有许多减少贫穷的主动行动。减少贫穷的战略框架重点执行面向妇女的经济项目，通过小额信贷机制向妇女的计划提供资金，改进法律框架以有利妇女和在妇女和女童教育中加强扫盲培训。

如表一和表二所述，尽管有这些困难，但是计划生育还是缓慢地取得令人鼓舞的成果。为了强化这些成果，已针对男子和妇女采取了几项措施，其中包括：

- 公营和私营媒体组织、非政府组织和协会举办关于使用男用和女用避孕套的提高认识运动；
- 支持计划生育协会向其成员和大众提供培训活动；
- 通过有计划生育内容的各种发展项目支持妇女团体和学会；
- 登记处官员在结婚仪式上提供信息；
- 宗教人士在个人筹备结婚时发出指示等等。

#### 问题 20

政治和法律措施的结果。

#### 问题 22

在布基纳法索，切割女性生殖器官的做法是一种犯罪并受到法律惩罚。为了制止这种影响妇女身体幸福的做法，布基纳法索政府专门成立了全国打击切割女性生殖器官委员会。该委员会在各省和各部门建立了联系。它展开研究，评估问题的范围和了解其中的决定性因素。由于这些努力，多年来才开展了信息和提高认识运动。政府使用司法制度严厉惩处这种做法。因此，在几个案例中切割女性生殖器者都受到审讯并被判处徒刑。最近的案例涉及瓦加杜古市的一群妇女，她们被判处长达三年的徒刑。

有一项保安部队、妇女和非政府组织参与的帮助打击犯罪分子的监测制度遍布全国各地。为了能及时处理犯罪分子，报告未遂事件或实际发生事件的电话号码已得到广泛分发。

媒体组织和非政府组织开展信息和提高认识运动。不过，必须认识到，由于这种做法已存在了数十年并且扎根于一些社区文化之中，不可能在一夜之间就消除这种现象。政府与非政府组织人口理事会合作，刚开展一项研究项目，评估现状并查明促使人们抵制的种种因素。

#### 农村妇女

#### 问题 23

应指出的是，问题 1 的答复中关于实现妇女平等的法律、政策和方案的所有信息都考虑到占人口较大部分的农村地区。我们要表明在所讨论的各个方面都特别注意妇女问题，她们有 80% 生活在农村。保健问题也涉及农村妇女的状况。所有的国家项目和方案都有权力下放的业务计划。2004 年政府先决定下放权力，以提高政府效率和增加基层社区的参与，接着又决定是把全国分成 13 个区和任命这些区的第一批总督。

#### 问题 24

政府为有效实施《农民和土地改革法》采取的措施在城市土地问题上更有成效，越来越多的城市妇女现在拥有与男子同样的机会，可以建设家园或从事工业、商业或专业活动。农村地区依然困难重重，因为家庭一代又一代地依附于作为其唯一资产的土地。农村妇女，即使组织起来，也不能成功地拥有这些土地的正式所有权，而只有年复一年在土地上劳作的权利。

#### 婚姻和家庭关系

#### 问题 25

从 2000 年以来，全国各地关于提高妇女地位的提高认识运动和培训方案数量不断增加。它们用来告诉人们一夫一妻制的好处以及选择一夫多妻制的危险。这可让将来的夫妇作出知情的选择并让生活在一夫多妻制中的妇女利用法律提供的保护。尽管妇女非常希望审查《个人和家庭法》中一夫多妻制的问题，但是从立法观点看，政府还没有开始审查。

#### 问题 26

一旦国家审查了这个问题，《个人和家庭法》的条款就适用于个人情况的各个方面（出身、结婚、离婚、死亡、继承）。妇女就可以越来越经常地采取法律行动，要求恢复她们的权利。

#### 问题 27

在实践中，地方一级的机构，如区法院和部门法院，在有人死亡时能够出具必要的死亡证明，这样，法庭或律师就能接着处理遗产问题。已为妇女和政府机构开展了这方面的培训和提高认识运动，以防止任何形式的歧视。如果出具的文件侵犯继承权利，法律规定可以对肇事者加以民事、行政和刑事的惩罚。